

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: DE143760280



Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoltami

FGA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36795848

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

35041

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003695201

412

AGKBHL-P31L

+4972239415971

24466

216540

Nikolai Neumann

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

8.092,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

7.387,2 kg

21 Imballo/
Packing

9 x TBA-501480, 9 x TBA-501482, 45 x TBA-501481

22 Fil.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

12333651

14248

180223982

5009198022

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-18 DC dry#S
Doppia frizione
229436919-0000-10

486

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

Ursprungsland / Country of origin

550003695201

0029200491

486 PZ

KATHE+KATHE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Germania

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Firma

08/4/19

NO

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	270954118	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	270956783	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	270958787	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	270961646	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	270965394	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler BÜHL Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE49 6528 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36795848

Datum/Date: 02.04.2019

		Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	270965400	820,8 KG	899,2 KG 1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
		Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	270966884	820,8 KG	899,2 KG 1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
		Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	270969965	820,8 KG	899,2 KG 1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
		Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	270970795	820,8 KG	899,2 KG 1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
		Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

9	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
9	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482
45	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).				Pagina 1 / 1 12333651							
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg											
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ori/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)											
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ori/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 02.04.2019				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers											
5 Documenti allegati Documents Enclosed															
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. del colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)			
36795846		1 EUROPALLET		automotive parts		84129080		231,40		0,960					
36795847		1 TBA-501480						896,00		0,912					
36795848		9 TBA-501480						8092,80		8,208					
Totale:		11 Imballo						9220,20		10,080					
Bezs. Nr.9 Descr. No.9		Nr. etichette Hazard Hazard Label No.		Numero UN Number UN		Gruppo d'imballaggio Packaging Group		19 a carico di: To Be Paid By:		Fornitore Transportatore		Valuta Currency		Destinatario Consignee	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities)								Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay							
SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Këshammer															
TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439															
14 Rimborso Reimbursement				15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				20 Accordi speciali Special agreements							
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 02.04.2019				22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl				23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 71634 Ludwigsburg				24 Merce ricevuta Goods received da 08 APR 2019			
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation distance da/from a/to km				Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Cambio Euro Pallet Glitterbox Singolo Pallet				Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Exchange Exchange Euro Pallet Glitterbox Single Pallet							
26 Contratto Partner del trasportatore				27 Targa Carico netto in kg km Rimorchio				28 Conferma autista/Data/Firma							
29 Conferma ricevimento/Data/Firma				30 Conferma autista/Data/Firma				31 Conferma autista/Data/Firma							
32 Conferma autista/Data/Firma				33 Conferma autista/Data/Firma				34 Conferma autista/Data/Firma							
35 Conferma autista/Data/Firma				36 Conferma autista/Data/Firma				37 Conferma autista/Data/Firma							
38 Conferma autista/Data/Firma				39 Conferma autista/Data/Firma				40 Conferma autista/Data/Firma							
41 Conferma autista/Data/Firma				42 Conferma autista/Data/Firma				43 Conferma autista/Data/Firma							
44 Conferma autista/Data/Firma				45 Conferma autista/Data/Firma				46 Conferma autista/Data/Firma							
47 Conferma autista/Data/Firma				48 Conferma autista/Data/Firma				49 Conferma autista/Data/Firma							
50 Conferma autista/Data/Firma				51 Conferma autista/Data/Firma				52 Conferma autista/Data/Firma							
53 Conferma autista/Data/Firma				54 Conferma autista/Data/Firma				55 Conferma autista/Data/Firma							
56 Conferma autista/Data/Firma				57 Conferma autista/Data/Firma				58 Conferma autista/Data/Firma							
59 Conferma autista/Data/Firma				60 Conferma autista/Data/Firma				61 Conferma autista/Data/Firma							
62 Conferma autista/Data/Firma				63 Conferma autista/Data/Firma				64 Conferma autista/Data/Firma							
65 Conferma autista/Data/Firma				66 Conferma autista/Data/Firma				67 Conferma autista/Data/Firma							
68 Conferma autista/Data/Firma				69 Conferma autista/Data/Firma				70 Conferma autista/Data/Firma							
71 Conferma autista/Data/Firma				72 Conferma autista/Data/Firma				73 Conferma autista/Data/Firma							
74 Conferma autista/Data/Firma				75 Conferma autista/Data/Firma				76 Conferma autista/Data/Firma							
77 Conferma autista/Data/Firma				78 Conferma autista/Data/Firma				79 Conferma autista/Data/Firma							
80 Conferma autista/Data/Firma				81 Conferma autista/Data/Firma				82 Conferma autista/Data/Firma							
83 Conferma autista/Data/Firma				84 Conferma autista/Data/Firma				85 Conferma autista/Data/Firma							
86 Conferma autista/Data/Firma				87 Conferma autista/Data/Firma				88 Conferma autista/Data/Firma							
89 Conferma autista/Data/Firma				90 Conferma autista/Data/Firma				91 Conferma autista/Data/Firma							
92 Conferma autista/Data/Firma				93 Conferma autista/Data/Firma				94 Conferma autista/Data/Firma							
95 Conferma autista/Data/Firma				96 Conferma autista/Data/Firma				97 Conferma autista/Data/Firma							
98 Conferma autista/Data/Firma				99 Conferma autista/Data/Firma				100 Conferma autista/Data/Firma							



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-003462 vom 02.04.2019



19-003462

Ludwigsburg, 02.04.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinaire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 05.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 02.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	36795846	11	COLLI	Getriebeteile	9.220	
2	36795847					
3	36795848					
Summe:		11,00 COLLI		9.220,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		27 Gut 19-003462 empfangen am 02.04.2019 RECEPTE DES MARCHANDISES 02.04.2019 S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 08 APR 2019		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604